



平成 30 年 9 月 21 日

お客様各位

神原汽船株式会社 定期船部

## [本船動静について]

拝啓 貴社、ますますご清栄のこととお慶び申し上げます。平素は格別のご高配を賜り、厚くお礼申し上げます。

9 月 21 日 11:00 時点の本船動静を下記のとおりご案内申し上げます。

敬具

## 日本海サービス

本船名	航海番号	動静	オリジナル	遅延	備考
ALTAIR SKY	V. 0137	ETA 上海 9/22 04:00	9/21	1 日	9/12(水)富山船混みの影響
VEGA SKY	V. 0137	ETD 小樽 9/21 16:00	9/20	1 日	9/18(火)新潟船混みの遅延
OSG BEAUTEC	V. 1772	ETB 上海 9/21 10:00	9/14	7 日	9/11(火)上海船混みの影響 次航海(V. 1773)SKIP (9/6(木)HP 掲載文参照)

## 瀬戸内・九州サービス

本船名	航海番号	動静	オリジナル	遅延	備考
MUSE	V. 0529	ETD 福山 9/21 11:30	9/21	0 日	スケジュール通り
SCARLET ARROW	V. 0047	ETA 伊万里 9/22 05:30	9/17	5 日	9/1(土)上海船混み
CRYSTAL ARROW	V. 0042	ETA 天津 9/23 05:30	9/18	5 日	9/3(月)台風 21 号、9/11(火)上海船混みの影響 本航海細島 SKIP(別紙参照)
ORIENTAL ARROW	V. 0039	ETB 寧波 9/21 17:15	9/21	0 日	スケジュール通り

ETA … 到着予定時刻 ETB … 接岸予定時刻 ETD … 出港予定時刻

詳細は、[http://www.kambara-kisen.co.jp/\(E-SERVICE\)](http://www.kambara-kisen.co.jp/(E-SERVICE))でもご確認頂けます。

「E-SERVICE」→ 「Vessel Schedule」を選択し、本船名を入力してください。



平成 30 年 9 月 18 日

お客様各位

神原汽船株式会社  
定期船部

[国慶節中のスケジュール調整に関して(更新)]

拝啓 貴社、ますますご清栄のこととお慶び申し上げます。平素は格別のご高配を賜り、厚くお礼申し上げます。

さて、中国国慶節期間中の弊社各運航船スケジュールを別紙の通り、再度調整させていただきます。

お客様には、大変ご迷惑をお掛け致しますが、何卒ご理解賜りたくお願い申し上げます。

敬具

※今後更なる遅延が発生する可能性も御座いますが、変更が生じた際は再度ご案内いたします。

本件に関するお問い合わせは、弊社定期船部へお願い致します。

(TEL : 084-987-1500)

【瀬戸内・九州航路】

VESSEL	VOY	上海	福山	水島	三島川之江	広島	大分	上海
MUSE	0531 E/W	10/2 Tue	10/5 Fri	10/5 Fri	10/6 Fri	10/6 Sat	10/7 Sat	10/9 Tue
MUSE	0532 E/W	SKIP			SKIP			SKIP
MUSE	0533 E/W	10/16 Tue	10/19 Fri	10/19 Fri	10/20 Fri	10/20 Sat	10/21 Sat	10/23 Tue

※MUSE V. 0532 は SKIP 致します。

VESSEL	VOY	寧波	上海	伊万里	福山	水島	広島	細島	志布志	天津	大連	青島	寧波	上海
ORIENTAL ARROW	0039 E/W	9/21 Fri	9/22 Sat	9/24 Mon	9/25 Tue	9/25 Tue	9/26 Wed	9/27 Thu	9/27 Thu	-	-	-	9/29 Sat	9/30 Sun
ORIENTAL ARROW	0040 E/W	9/29 Sat	9/30 Sun	10/2 Tue	10/3 Wed	10/3 Wed	10/4 Thu	-	10/5 Fri	SKIP	10/11 Thu	10/12 Fri	-	-
SCARLET ARROW	0049 E/W	SKIP				SKIP					SKIP		-	-
SCARLET ARROW	0050 E/W	10/12 Fri	10/13 Sat	10/15 Mon	10/16 Tue	10/16 Tue	10/17 Wed	-	10/18 Thu	10/23 Tue	10/25 Thu	10/26 Fri	-	-

※ORIENTAL ARROW V. 0039 は細島を追加寄港し、志布志出港後は寧波/上海に寄港致します。

※ORIENTAL ARROW V. 0040 は天津を SKIP 致します。

※SCARLET ARROW V. 0049 は SKIP 致します。

VESSEL	VOY	天津	大連	青島	上海	伊万里	福山	水島	広島	細島	志布志	天津	大連	青島	寧波	上海
		TIANJIN	DALIAN	QINGTAO	SHANGHAI	IMARI	FUKUYAMA	MIZUSHIMA	HIROSHIMA	HOSOSHIMA	SHIBUSHI	TIANJIN	DALIAN	QINGTAO	NINGBO	SHANGHAI
		TXG	DLC	TAO	SHA	IMI	FKY	MIZ	HIJ	HSM	SBS	TXG	DLC	TAO	NGB	SHA
CRYSTAL ARROW	0042 E/W	9/22 Sat	9/24 Mon	9/25 Tue	-	-	9/28 Fri	9/28 Fri	9/29 Sat	SKIP	9/30 Sun	10/3 Wed	SKIP	10/5 Fri	-	10/7 Sun
SCARLET ARROW	0048 E/W	9/27 Thu	9/29 Sat	9/30 Sun	-	-	10/3 Wed	10/3 Wed	10/4 Thu	10/5 Fri	10/5 Fri	-	-	-	10/8 Mon	10/7 Sun
CRYSTAL ARROW	0043 E/W	10/3 Wed	SKIP	10/5 Fri	10/7 Sun	10/9 Tue	10/10 Wed	10/10 Wed	10/11 Thu	SKIP	10/12 Fri	10/16 Tue	10/18 Thu	10/19 Fri	-	-
ORIENTAL ARROW	0041 E/W	SKIP	10/11 Thu	10/12 Fri	-	-	10/15 Mon	10/15 Mon	10/16 Tue	10/17 Wed	10/17 Wed	-	-	-	10/19 Fri	10/20 Sat

※CRYSTAL ARROW V. 0042 は細島を SKIP し、志布志出港後は天津/青島/上海に寄港致します。

※SCARLET ARROW V. 0048W は上海-寧波の順番にローテーションを変更致します。

※CRYSTAL ARROW V. 0043 は大連/細島を SKIP、上海を追加寄港し、志布志出港後は天津/大連/青島に寄港致します。

※ORIENTAL ARROW V. 0041 は天津を SKIP 致します。

【日本海・北海道航路】

VESSEL	VOY	上海	境港	金沢	上海
OSG BEAUTEC	1774 E/W	9/28 Fri	10/1 Mon	10/2 Tue	10/5 Fri
OSG BEAUTEC	1775 E/W	SKIP	SKIP	SKIP	SKIP
ALTAIR SKY	0138 E/W	10/5 Fri	-	10/7 Sun	10/19 Fri
OSG BEAUTEC	1776 E/W	SKIP	SKIP	SKIP	SKIP
VEGA SKY	0139 E/W	10/12 Fri	10/14 Sun	10/15 Mon	10/26 Fri
OSG BEAUTEC	1777 E/W	10/19 Fri	10/22 Mon	10/23 Tue	10/26 Fri

※OSG BEAUTEC V. 1775、及び V. 1776 は DRY DOCK の為 SKIP 致します。

※ALTAIR SKY V. 0138 で金沢を追加寄港、VEGA SKY V. 0139 で境港/金沢を追加寄港致します。

VESSEL	VOY	大連	青島	上海	新潟	富山	小樽	舞鶴	大連	青島	上海
VEGA SKY	0138 E/W	9/25 Tue	9/26 Wed	9/28 Fri	10/1 Mon	10/2 Tue	10/4 Thu	10/6 Sat	SKIP	10/10 Wed	10/12 Fri
ALTAIR SKY	0138 E/W	10/2 Tue	10/3 Wed	10/5 Fri	10/8 Mon	10/9 Tue	10/11 Thu	10/13 Sat	10/16 Tue	10/17 Wed	10/19 Fri
VEGA SKY	0139 E/W	SKIP	10/10 Wed	10/12 Fri	10/16 Tue	10/17 Wed	10/19 Fri	SKIP	10/23 Tue	10/24 Wed	10/26 Fri

※VEGA SKY V. 0139 は大連/舞鶴を SKIP 致します。